

1st Font***E(snaashari) & S(arhadi's) O(ld) P(ersian) Unicode***

The E&S_OP_Unicode is a standard unicode font which can be installed in order to make the user able to view unicode OP texts on the web. Without installation of a unicode font for Old Persian, texts like OP inscriptions available on Titus text database (<http://titus.uni-frankfurt.de/texte/etcs/iran/airan/apers/apers.htm>) will not be viewable.

2nd Font***E(snaashari) & S(arhadi's) O(ld) P(ersian) Eng(lish) Keyb(oard)***

This font is an ultra-unicode multi-purpose Old Persian (OP) Font. An ultra-unicode font is a brand new type of unicode font with astonishing features. In our struggles to design a type of font which could facilitate handling texts written in ancient scripts, we came up with designing a font which not only functions as a unicode font (which can be used with the user-defined keyboards for old scripts and languages) but also can be used with the already defined scripts, languages, and keyboards, in-built in existing operating systems. The presently common fonts used for ancient scripts are either unicode (which can not be used with English Keyboard and is only useful in viewing the ancient texts in their original script on the web) or non-unicode (which substitutes Eng characters with ancient glyphs [not characters]). The disadvantage of the non-unicode fonts is that they are limited to Eng Keys, therefore, in the cases when the characters of the ancient script are more than the keys of Eng keyboard, some characters are assigned to symbols and numbers like _+=-)(*^%\$#@!` 123... which is irrelevant; this way, for example, you have to type Y in order to write the logogram for Ahuramazda in a non-unicode OP script. A direct consequence of this process is that there is little link between the transliteration of the text and the text in its original script; The disadvantage of unicode fonts is that, presently, not many ancient scripts are defined for environments like Windows operating systems; therefore, you have to design a keyboard for the ancient script yourself; therefore, although now you can type the old text in its own script and publish it on the web, again you are faced with a keyboard that is not very much linked to the Eng signs on its keys; for example you have to press Y in order to write the logogram for Ahuramazda in OP script. Furthermore, the unicode text thus written in its original script is not fit for reasearch and processing because the script is not defined for the operating systems yet [and will not be defined for many years to come since it necessitates a team of technicians made up of programmers and Iranists - not to mention the fact that nobody cares]. However, in dealing with ancient scripts, both fonts are basically like two sides of a coin. So, we solved the problem by including both unicode and non-unicode fonts together to achieve a font higher than both of them. And, we called it ultra-unicode.

The E&S_OP_Eng-Keyb font works perfectly in NOTEPAD. It also works in MS Office Professional Plus 2010 program. Yet, for it to be fully functional in Microsoft Office you need to check <all ligatures> option in <Format> / /<Advanced> /<Open Type Features> /<Ligatures> / All. If you also check the box for <Use Contextual Alternates> in the same window, it would be better.

The following is a list of the characters and ligatures used in Old Persian Inscriptions based on several sources including Tollman, Sharp, Kent, Skjaervo, & Schmitt. The E&S_OP_Eng-Keyb font has been designed to take all the above sources into consideration. Its advantage over the existing similar fonts is that it is designed in a way to change both old OP transcriptions and new accepted OP transcriptions into OP script including the OP numbers. For example:

: h-y : d-a-r-y-v-u-m : x-š-a-y-ǵ-i-y-m : a-ku-u-n-u-š

=: h y : d a r y v u m : x š a y 9 i y m : a k o u n u š

[illegible]

: a-i-v-m : p-ru-u-v-n-a-m : x-š-a-y-ŕ-i-y-m

= : aivm : prouvnam : xšayḡiym

一、目的：本計畫旨在探討我國目前之「國家賠償法」，在處理國家賠償案件時，是否應考慮到「比例原則」之適用，以確保國家賠償之公平與合理。

120 k-r-š-y-a ἰ ῥ ῑ ῒ ῔ ῕ ῖ ῗ	354 k-r-š-y-a ἰ ῥ ῑ ῒ ῔ ῕ ῖ ῗ	AM 	AMII
----------------------------------	----------------------------------	--------	----------

The only function of the dashes between OP signs, is to avoid confusion of CV signs with V signs. However, in order to avoid the dashes in transliteration and prevent from confusion, the OP script allows us to use Eng characters like {o, e} to show CV signs like {du, ji, etc}; therefore, for example instead of du-u-v-r, we will have douvr and instead of a-mi-i-y, we will have ameiy. This font also supports said method, although for reasons of uniformity, we do not support it. Thus:

du-u-v-r = do-u-v-r = douvr					=	ᐃᐸ ᐃᐸ ᐃᐸᐃ				
a-mi-i-y = a-me-i-y = ameiy					=	ᐃᐃ ᐃᐃ ᐃᐃ				
<i>How to change the OP texts which you have written using the Eng Keyboard into unicode OP text:</i>										
One of its many ways is to print your text document using the in-built printer of your Windows 7 environment called (Microsoft XPS Document Writer). The resulting document has an xps extension and is written in unicode OP characters. Then you can "copy&paste" the content of that document into a text document and save it.										
Eng Key	OP sign	Eng Key	OP sign	value	Eng Key	OP sign	logo.	Numbers		
a	ᐃᐃ	F q ᑭ ᑭ	ᐃᐃ	/ᑭ/	B	ᐃᐃ	BU	Eng Key	OP sign	
i	ᐃᐃ				BU	1	ᐃᐃ			
u	ᐃᐃ				W	2	ᐃᐃ			
k	ᐃᐃ				BG	3	ᐃᐃ			
x	ᐃᐃ	S š C ç	ᐃᐃ	/š/	X			4	ᐃᐃ	
g	ᐃᐃ				XS	ᐃᐃ	XŠ	5	ᐃᐃ	
c	ᐃᐃ				XŠ			6	ᐃᐃ	
j	ᐃᐃ				HI			7	ᐃᐃ	
t	ᐃᐃ	J je ji-	ᐃᐃ	/ji/	DH			8	ᐃᐃ	
d	ᐃᐃ				DHI	ᐃᐃ		9	ᐃᐃ	
n	ᐃᐃ				DH1	ᐃᐃ	DH1	10	ᐃᐃ	

p	ᑭ	e			H			20	{
f	ᑭᑭ	de	ᑭᑭ	/di/	HII	ᑭᑭᑭ	DH2	...	
b	ᑭᑭ	di-			DHII			100	ᑭᑭ
m	ᑭᑭᑭ	w			DH2			200	ᑭᑭᑭ
y	ᑭᑭ	me	ᑭᑭ	/mi/	Y			...	
r	ᑭᑭ	mi-			YI			1000	ᑭᑭᑭ
l	ᑭᑭ	V			AM	ᑭᑭᑭ	AM1	2000	{ᑭᑭᑭ
v	ᑭᑭᑭ	ve	ᑭᑭ	/vi/	AMI			...	
s	ᑭᑭᑭ	vi-			AM1			10000	ᑭᑭᑭᑭᑭ
z	ᑭᑭᑭᑭ	K			YII			100000	ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ
h	ᑭᑭᑭᑭ	ko	ᑭᑭ	/ku/	Z			1000000	ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ
		ku-			ZI	ᑭᑭᑭᑭ	AM2	...	
		G			AMII			You can practically write any number in Eng and the font automatically writes the OP equivalent.	
		go	ᑭᑭᑭ	/gu/	AM2				
		gu-			ZII				
		T			YIII				
		to	ᑭᑭᑭ	/tu/	AMIII	ᑭᑭᑭᑭᑭ	AMh		
		tu-			AMIIh				
		D			AM3				
		do	ᑭᑭᑭᑭ	/du/	AMh				
		du-							

N no nu-	⌄⌄	/nu/
M mo mu-	⌄⌄	/mu/
R ro ru-	⌄⌄	/ru/

A	⌄	one time error for ⌄
---	---	----------------------

Normal Word Divider	:	⌄
Behistun Word Divider	;	⌄

* Dash and Underline (-, _) have null values in this font since, in standard transcription methods, they are used only as sign separators.

Email: esnaashari.inbox@gmail.com